

The 1970 Missal of Pope Paul VI – 2011 ICEL Translation :

Celebr. Passionis Dom. - Oratio universalis 313

Oratio in silentio. Deinde sacerdos:

Omnípotens sempitérne Deus,
qui Ecclésiám tuam nova semper prole fecúndas,
auge fidem et intelléctum catechúmenis (nostris),
ut, renáti fonte baptísmatis,
adoptiónis tuæ filiis aggregéntur.
Per Christum Dóminum nostrum.
R. Amen.

V. Pro unitate Christianorum

Orémus et pro univérsis frátribus
in Christum credéntibus,
ut Deus et Dóminus noster
eos, veritátem faciéntes,
in una Ecclésia sua congregáre et custodíre dignétur.

Oratio in silentio. Deinde sacerdos:

Omnípotens sempitérne Deus,
qui dispérsa cóngregas et congregáta consérvas,
ad gregem Filíi tui placátus inténde,
ut, quos unum baptísma sacrávit,
eos et fidei iungat intégritas et vínculum sóciet caritátis.
Per Christum Dóminum nostrum.
R. Amen.

VI. Pro Iudæis

Orémus et pro Iudæis,
ut, ad quos prius locútus est Dóminus Deus noster,
eis tríbuat in sui nóminis amóre
et in sui fóederis fidelitáte profícere.

Oratio in silentio. Deinde sacerdos:

Omnípotens sempitérne Deus,
qui promissionés tuas Abrahæ eiúsque sémini contulísti,
Ecclésiæ tuæ preces cleménter exáudi,
ut pópulus acquisitionis prióris
ad redemptionis mereátur plenitúdinem perveníre.
Per Christum Dóminum nostrum.
R. Amen.

THE PASSION OF THE LORD

323

VI. For the Jewish people

Let us pray also for the Jew-ish peo-ple, to whom the Lord our God
spoke first, that he may grant them to advance in love of his name
and in faithfulness to his cov-e-nant.

Let us pray also for the Jewish people,
to whom the Lord our God spoke first,
that he may grant them to advance in love of his name
and in faithfulness to his covenant.

Prayer in silence. Then the Priest says:

Al-mighty ever-living God, who bestowed your promises on Abra-
-ham and his descend - ants, gra-ciously hear the prayers of your
Church, that the people you first made your own may attain the
fullness of re-demp-tion. Through Christ our Lord. R. A-men.

Almighty ever-living God,
who bestowed your promises on Abraham and his descendants,
graciously hear the prayers of your Church,
that the people you first made your own
may attain the fullness of redemption.
Through Christ our Lord.
R. Amen.